

SHABBAT VAYHI - ויהי

לעלוי נשמת יפה בת ג'ולייא ע"ה

In Loving Memory of Laurice Mosseri Bat Julia A"H

MAQAM OF THE WEEK: HIJAZ (חג'אז)



On **Shabbat Vayhi** (Genesis 47:28- 50:26), Maqam HIJAZ is applied to the prayers according to all Aleppo sources. The dissenting opinion of Maqam SABA is cited by Damascus sources. This maqam gets its name from the 'HEJAZ' region, which is the western province of the Arabian Peninsula. This location includes Mecca and Medina, holy to the Islamic faith, as well as Jeddah, the second largest city in Saudi Arabia. The melody of this maqam is associated with sad events, such as funerals. It is warranted here, because we read about the death of Jacob and the funeral procession.

MAQAM SOURCES - מקורות



MAQAM LIST FROM K'NEES BETESH SYNAGOGUE GENEZZA

SHABBAT VAYHI: MAJORITY OPINION: HIJAZ	
SYRIAN SOURCES	MAQAM
TABBUSH MS NLI 8*7622, ALEPPO	HIJAZ
R COHEN, "SHIR USHBAHA", Jerusalem, 1905	HIJAZ
TEBELE Pre-1888	HIJAZ
YAAQOB ABADI-PARSIYA	HIJAZ
YISHAQ YEQAR ARGENTINA	HIJAZ
ADES: #24793	HIJAZ
Dibre Shelomo S KASSIN Pre-1915	HIJAZ
Knis Betesh Geniza List, Aleppo	HIJAZ
ABRAHAM DWECK Pre-1920	HIJAZ
IDELSOHN Pre-1923	HIJAZ
S SAGIR Laniado	HIJAZ
M H Elias, SHIR HADASH, Jerusalem, 1930	HIJAZ
ASHEAR list	HIJAZ
ASHEAR NOTES 1936-1940	HIJAZ
ABRAHAM E SHREM ~1945	HIJAZ
Argentina 1947 & Ezra Mishanieh	HIJAZ
Shire Zimra H S ABOUD Jerusalem, 1950	HIJAZ
GABRIEL A SHREM, SUHV, 1964	HIJAZ
D KASSIN/ I CAIN; RODFE SEDEQ; MEXICO	NAHWAND
YOSEF YEHEZKEL Jerusalem 1975	"SHURI"
Ish Massliah "Abia Renanot", Tunisians	HIJAZ
Shaare Zimra YANANI Buenos Aires, 2001	NAHWAND
BOZO, Ades, Shir Ushbaha 2005	HIJAZ
Yisshaq Yeranen Halabi	HIJAZ
MOSHE AMASH (Shami)	SABA
EZRA MASLATON TARAB (Shami)	SABA
ABRAHAM SHAMRICH (Shami)	SABA

MELODIES FOR THE PRAYERS - נגונים לתפילה

עמוד - PAGE	נגונים לתפילה במקום חג'אז	שבת ויחי
486	אם חכם לבך בני	ה' מלך
484	אתוהי כמה רברבין	נשמת
483	יחיד נא יחיד נא	שועת עניים
	בלבול נגה אל לשטא ניל	בפי ישרים
7a	צור משלו אכלנו	אל ההודאות
509	מא אחתילי יא רפאקי (אנא אלי נאמן)	קדיש
	אברהם אבינו	שמחים
490	שמח נפשי	ממצרים
	עץ הרימון (ירד דודי לגנו)	נקדישך
-	-	אודך
502a	מול אלי וגודלו	פזמון
	(מקום שבת הבאה היא ראשט ענין ראש הספר)	כתר

TORAH ALIYOT - עליות ספר תורה



שבת ויחי

[כהן](#) עד: על ראש המטה
[לוי](#): ויברך אתי
[ישראל](#): ואברכם
[בקרב הארץ](#) 4
[ולבן שנים מחלב](#) 5
 לישועתך קויתי ה' 6
[הנתן אמרי שפר](#) #
 ולקדקד נזיר אחיו #
[משלים](#) עד [סוף הפרשה](#)

[הפטרת ויחי](#) בספר מלכים א' פרק ב'

H MOSHE ASHEAR HAZZANUT NOTES - רשימות חזנות של ח' משה אשקר ע"ה

SHABBAT VAYHI

12/23/1939	1/7/1939	12/18/1937	12/26/1936	שבת ויחי יעקב
י"א טבת ת"ש	ט"ז טבת תרצ"ט	י"ד טבת תרצ"ח	י"ב טבת תרצ"ז	ויקרבו ימי דוד למות
מזמור שיר ליום השבת				ליל שבת
יבדי השבת	יבדי השבת	יבדי השבת	כל מאמין בשמר	קדיש
באלהי יא באהי אל שיאם	באלהי יא באהי אל שיאם	באלהי יא באהי אל שיאם	עורי נצורה כבבת	ראו בנים
				יום השבת
אשא לבי אל כפים	אשא לבי אל כפים	מרומם על כל רם צור גאוני	אשא לבי אל כפים	ה' מלך
פצחו עמי שירים ותפלות = הווה כראכם	פצחו עמי שירים ותפלות = הווה כראכם	פצחו עמי שירים ותפלות = הווה כראכם	פרנסאוויה ראשט	הללויה
חגי'אז	חגי'אז	חגי'אז	חגי'אז	שחרית
אהווא חביבי יוואפקני	פאריד אל מחאסן באן = ישראל יצרתי לי	מא אחתילי יא רפאקי	יום יום אל שדי אחילה	נשמת
יא מאריא יא וואקפה	יא מאריא יא ואקפא	כמאז לך אתודע (הודר)	פאריד אל מחאסן באן = ישראל יצרתי לי	שועת
פאריד אל מחאסן באן = יצרתי לי	יא עטפתא יא גירתא אל חרמי	פי מגלס אל אננס אל הני	יא עטפתא	אל הוודאות
אה יא מאנתא וואחשני	אה יא מאנתא וחשני	ונאדים ונאדימי אה יא ליל	דלה לי חכמה ולבי יתחכם	קדיש
מור דרורי ובשמי אקטיר	בואי ברנה יעלה עדינה	יחיד ורם לעמר תאיר אורם	ראה בחולשי אל יוצר אדמה	שמחים
אל רם נורא ואיום	נגמה מני	ראה בחולשי אל יוצר אדמה	לבעת סלאמי וסלם	ממצרים
עבוד עדס תרכייה	עבוד עדס תרכייה	ידידי מן חסדך תן לעם ידידי	באל אמתאל	קדושה
מראש אמנה אשיר ברננה	רודף צדק ומשכיל אל דל	רודף צדק ומשכיל אל דל	יחיד ומיוחד ולא כאחד	פזמון ספר תורה
יתן אל שלמא רבא				כתר (מוסף)
אל בנה יח	אלה אלה הבה	ראה נא לעלבוני והסר	מרום בערבות דר	אין כלהינו
ביאת	ביאת	ביאת	ביאת	מנחה
אל הנאזר בגבורתיה - יגרוג	יחיד אלהי קדם	מוחץ רופא אין בלתך	חיש זמנו זמנו 2	ואני תפלתי
יה אלי הנחל לי (אל אראציה מנין ומנין)	אבי כחותם שימני = יא גזאלן צאדא קלבי	קקדם עירך נירש נקריב	קקדם עירך נירש נקריב	קדושה
		ראשט	מאהור	מוצאי שבת
שם אל כוכאיין	שרים רוזנים	רופא חנם אין בלעדו	טל אל גפא מן מחבובי = טל אל רפא למכאובי 383	קדיש
צורי גואלי יח	הקץ יח חביבי נגמר	אחבירה לך שיר מהללי	אתה צורי יח יחדי	ראו בנים

PIZMON OF THE WEEK - פזמון -

EEM HAKHAM - אם חכם לבך בני -

תקפו

סימן אברהם

ישמח לבי אז גם אני.	אם חכם לבך בני.
שמור ואמור הנני:	קח אמרי אתך בני.
ברכת אברהם ויצחק.	ברכות אביך גברו.
יקרא זרע ביצחק:	ענו כלם ואמרו.
יהיו סביב שלחנה.	ראה בנים לבניך.
נצב על יד ימינה:	ישלח מלאך לפניה.
נתונים לך כמרדע.	החכמה וגם המדע.
כבניהו בן יהודע:	את אלהי אביך דע.
כי מוצאי חיים מצא.	ממני פריק נמצא.
רב תבונה גדול עצה:	כפורחת עלתה נצה.
פרו ורבו לעד סלה.	חזקו אמצו חתן פלה.
עד ביאת הגואל סלה:	ולי תהיו עם סגלה.

תם

The pizmon, "Eem Hakham" (HIJAZ, page 486), is composed by H Abraham Isaac Antebi (1765-1858), the former Chief Rabbi of Aleppo (starting 1817), and composer of many pizmonim. This pizmon is first found in his book "Ohel Yesharim," published in 1843, and has been included in most handwritten manuscripts of this period. It has been said that H Abraham wrote this song in honor of his son's wedding. Many of H Antebi's books have the word "Ohel" in it, because this Rabbi witnessed a massive earthquake in Aleppo causing most of the city to become refugees and live in tents ("ohel"). The content of this pizmon is a letter from a father to his son (on his wedding day) asking him to follow his advice on how he should live his life and bestowing him with the many blessings of Abraham and Isaac. This father tells his son that while he should always pursue wisdom and sciences, he should always "know" the God of his forefathers. The melody of this pizmon is from the Arabic song "Ya Sukri Yabu il Shemat." This melody can be applied to El Hahodaot on weeks of Maqam HIJAZ.

תם ונשלם פרשת ויחי - תהלה לאל המחזיר ליבי נפשי ורוחי

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at www.pizmonim.com

שבת שלום ומבורך